



SGS Polska Sp. z o.o.  
Laboratorium Środowiskowe  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2018-07-27

**INFORMACJE DOTYCZĄCE PRÓBKII, NR SB/72088/07/2018**



<b>Zleceniodawca</b>		<b>ID: 4321</b>	
Zakład Gospodarki Komunalnej ul. Przemysłowa 10 23-415 Książpol			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Zlecenie z dnia: 2018-02-26 nr ZGK.7020.8.2018, numer systemowy: 18006153			
<b>Obszar badań:</b>	obszar regulowany prawnie		
<b>Cel badań:</b>	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
<b>Opis próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>		<b>Próbka:</b>
083915/06/2018	Stacja Ujęcia Wody w Markowiczach Woda surowa zmieszana		Woda surowa
<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Metoda pobierania</b>
083915/06/2018	2018-06-27, godz.10:33	Marcin Śmigielski - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A) (W)
<b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki</b>			
Barwa: żółta blada	Mętność: brak	Zapach: brak	
<b>Plan pobierania:</b>	zgodnie z harmonogramem		
<b>Data rejestracji w laboratorium</b>	<b>Data rozpoczęcia badań</b>	<b>Data zakończenia badań</b>	
2018-06-28, godz.11:14	-	-	
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: L 1163 (ALS Czech Republic s.r.o., Praga), decyzja PPIS: Cieszyn, ONS-HKIŚ-0615/13/2017 z dnia 12.09.2017.

**SGS Polska Sp. z o.o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072  
-11-

Sporządził:  
inż. Joanna Chmielewska  
  
Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem

SGS Polska Sp. z o.o. | Environment, Health & Safety | Laboratorium Środowiskowe  
ul. Jana Kazimierza 3  
01-248 Warszawa

**Lokalizacje:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

**Laboratoria:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

**INFORMACJE DOTYCZĄCE PRÓBK, NR SB/72088/07/2018**

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

**SGS Polska Sp. z o. o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4482500; fax: 32 4472072



## CERTYFIKAT ANALIZY

Zlecenie	: PR1864728	Data wystawienia	: 25.7.2018
Odbiorca	: SGS Polska Sp. z o.o., Environment, Health and Safety	Laboratorium	: ALS Czech Republic, s.r.o.
Kontakt	: Monika Bil	Kontakt	: Obsługa Klienta
Adres	: Branża Ochrony Środowiska Ul. Cieszyńska 52A 43-200 Pszczyna Poland	Adres	: Na Harfe 336/9 Praha 9 - Vysočany 190 00 Czechy
E-mail	: monika.bil@sgs.com	E-mail	: customer.support@alsglobal.com
Telefon	: +48 3244 92500	Telefon	: +420 226 226 228
Fax	: ----	Fax	: +420 284 081 635
Projekt	: BQ renewal Z/PSZ/PZL-L/2160/06/2018/Kk	Strona	: 1 z 2
Numer zamówienia:	: ----	Data otrzymania próbek	: 2.7.2018
Numer zlecenia "COC"	: ----	Numer oferty	: PR2017SGSPO-PL0015 (PL-130-17-0163)
Zakład	: ----	Data badania	: 2.7.2018 - 25.7.2018
Próby pobrane przez	: KLIENT	Poziom Kontroli Jakości "QC Level"	: ALS CR Standard Quality Control Schedule

### Uwagi ogólne

Ten raport nie powinien być powielany inaczej jak w pełnej formie bez pisemnej zgody laboratorium.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do wymienionych próbek

Metoda W-TID-EVAL: ID oceniano na podstawie stężeń aktywności Ra-226 i Ra-228.

Próbka PR1864728-001 i 002, metoda W-RN222GAM: LOR jest wyższa ze względu na pomiar próbki po więcej niż 5 dniach od daty pobrania próbki.

Zastosowane metody badawcze znajdujące się w podsumowaniu zastosowanych metod niniejszego Certyfikatu Analizy posiadają zatwierdzenie Powiatowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Cieszynie zgodnie z decyzją numer ONS-HKiŚ-0615/13/2017 z dnia 12.09.2017.

### Odpowiedzialny za prawidłowość

Testing Laboratory nr 1163 Accredited by  
CAI according to CSN EN ISO/IEC  
17025:2005

#### Podpisy

Zdeněk Jiráček

#### Pozycja

Environmental Business Unit  
Manager



SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 441 92 500 / 32 441 92 072

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Data wystawienia : 25.7.2018  
 Strona : 2 z 2  
 Zlecenie : PR1864728  
 Odbiorca : SGS Polska Sp. z o.o., Environment, Health and Safety



## Wyniki analiz

Matryca badana: woda surowa		Numer próbki klienta		083907/06/2018	083915/06/2018	---			
		Identyfikator próbki		PR1864728-001	PR1864728-002	---			
		Data / godzina pobrania próbki przez Próbkobiorcę		27.6.2018 09:57	27.6.2018 10:33	---			
Parametr	Metoda	LOR	Jednostka	Wynik	NP	Wynik	NP	Wynik	NP
<b>Parametry radiologiczne</b>									
dawka orientacyjna	W-TID-EVAL	0.001	mSv/yr	<0.001	---	<0.001	---	----	----
Rad 226	W-RAD-NATL	0.02	Bq/L	<0.02	---	<0.02	---	----	----
Rad 228	W-RAD-NATL	0.02	Bq/L	<0.02	---	<0.02	---	----	----
Radon	W-RN222GAM	5.0	Bq/L	<6.9	---	<6.9	---	----	----
Tryt	W-TRI-SCIH	10	Bq/L	<10	---	<10	---	----	----
SUM Ci (obs) / Ci (der)	W-TID-EVAL	0.01	-	<0.01	---	<0.01	---	----	----

Jeśli nie podano czasu pobrania próbki zostanie on ustalony na 00:00 w dniu pobrania. Jeśli nie podano daty poboru w systemie wprowadzona zostanie data dostarczenia próbki z nawiasem bez podania godziny poboru. Niepewność pomiarowa jest wyrażona jako rozszerzona niepewność pomiarowa powiększona o współczynnik  $k = 2$ , reprezentującego 95% poziomu ufności.

Klucz: LOR = Limit raportowania; NP = Niepewność pomiarowa

## Koniec wyników analiz

### Podsumowanie zastosowanych metod

Metody analityczne	Opis metody
Miejsce wykonania analizy: Bendlova 1687/7 Česká Lipa Czechy 470 01	
W-RAD-NATL	CZ_SOP_D06_07_367 (CSN ISO 10703) Oznaczenie stężenia aktywności radionuklidów - Metoda spektrometrii promieniowania gamma o wysokiej rozdzielczości (LOR są ważne dla początkowej objętości próbki 6L)
W-RN222GAM	CZ_SOP_D06_07_363.B (CSN 75 7624 rozdział 6) Oznaczenie radonu 222 metodą scyntylicyjnej spektrometrii gamma z kryształami NaI (TI).
W-TID-EVAL	CZ_SOP_D06_07_372 Obliczanie dawki orientacyjnej ze zmierzonych stężeń radionuklidów zgodnie z zaleceniem SÚJB (Czech R., 2012) oraz dyrektywy Rady 2013/51 / EURATOM i współczynników dawki pochłoniętej określonych w tabeli A załącznika III do dyrektywy 96/29/Euratom, oparciu o roczne spożycie wody (730 L dla dorosłych). Dawka orientacyjna jest mniejsza niż wartość parametryczna wynosząca 0,1 mSv i nie jest wymagane dalsze badanie, jeżeli spełniony jest wzór: stosunek obserwowanych (mierzonych) stężeń radionuklidów "I" do Ci (der) - wartość pochodna od radionuklidów "I" < 1.
W-TRI-SCIH	CSN ISO 9698 Oznaczenie stężenia aktywności trytu ciekłym licznikiem scyntylicyjnym (LSC)

Symbol "\*" poprzedzający metodę oznacza brak akredytacji w przypadku naszego laboratorium i podwykonawców. W wypadku gdy procedura należąca do metody akredytowanej została użyta do nieakredytowanej matrycy. Oznacza to, że uzyskane wyniki nie posiadają akredytacji. Proszę zapoznać się z ogólnymi uwagami na pierwszej stronie. Jeśli na raporcie znajdują się wyniki analiz podzlecanych, to te analizy zostały wykonane poza laboratoriami ALS Czech Republic, s.r.o.  
 Zasady obliczeń i sumowania parametrów dostępne są na życzenie w Dziale Obsługi Klienta

SGS Polska Sp. z o.o.  
 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
 NIP: 5860605608  
 Laboratorium Środowiskowe  
 Environment, Health & Safety  
 43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
 tel. 32 4492333, fax 32 4492372

ZA ZODPOWIEDZIALNOŚĆ  
 Z ORYGINAŁEM